

တၢ်ဂ့ၢ်- နံၣ်ခၢၣ်သးတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်နီၣ်ထီၣ် (MDI)

ဆူ - ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်,

ဖဲ Hamilton-Wentworth ကီၢ်ရၣ်ကိၣ်ကမံးတံၢ်မိၢ်ပုၢ် (HWDSB) အံၤ, ပအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်လၢပကဟံၣ်ပနီၣ်ဒီး ထုးကွံာ်တၢ်တြီၤဃာ်သ့ၣ်တဖၣ် ဒ်သီးပဟ့ၣ်လီၤကိၣ်ဖိတဖၣ် တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ, တၢ်ပၣ်ဃုာ်, ဒီးတၢ်ယူးယီၣ် ဟံၣ်ကဲ တၢ်မၤလိခိၣ်ဃၢၤလီၤကဝီၤတဖၣ်ကသ့အဂီၢ်လီၤ. ပဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဘၣ်စ့ၢ်ကီး ကိၣ်ဖိတၢ်အိၣ်မုၢ်ဆိးပၤ လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်, တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဒီးတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် လၢအမၤလဲၤထီၣ်လဲၤထီ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ဒီးတၢ်မၤမုၢ်မၤဘျါက့ၤအီၤလၢ COVID-19 တၢ်ဆါသတြီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲလၢနီၣ်ဝုၣ်ဘၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိၣ်ဖိတဖၣ်လၢ 4 တုၤ 12 တီၤ ကမၤလၢပုၤ နံၣ်ခၢၣ်သးတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်နီၣ်ထီၣ် (MDI) န့ၣ်လီၤ. ကိၣ်ဖိတဖၣ်လၢ 4 တုၤ 8 တီၤ လၢမၤလၢပုၤဘၣ်တၢ်ဃုာ်သ့ၣ်ညါ ဖဲ 2018 ဒီးကိၣ်ဖိတနီၤလၢ တီၤဖုၣ်ဒီးတီၤခၢၣ်သးတဖၣ် ခံၣ်လၢ် မၤပုၤဘၣ် MDI လၢအဖုၣ် ဖဲအပူၤကွံာ်တၢ်ယီၤထီၣ်သီန့ၣ်လီၤ. ဖဲလၢနီၣ်ဝုၣ်ဘၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိၣ်ဖိတဖၣ် ကမၤဘၣ်တၢ်ဃုာ်သ့ၣ်ညါအံၤလၢဟံၣ်ယဲၤဖိခိၣ် ဖဲလၢတၢ်မၤလိကိၣ် ဆၢကတီၢ် ဃုာ်ဒီးပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကွၢ်ထွဲတၢ်န့ၣ်လီၤ. နဖိအတၢ်စံးဆၢကမုၢ်နီၢ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခူၣ်, အိၣ်ဘိၣ် အိၣ်ဘၢ ဒီးတဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အမံၤသ့ၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

**တၢ်ဃုမၤလိသ့ၣ်ညါတၢ် အတၢ်ပညိၣ်မုၢ်မၤန့ၣ်လဲၣ်.**

HWDSB အဲၣ်ဒီးနၢ်ပၢၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ် ဖိသ့ၣ်တၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်ထီၣ် အက့ၢ်ပနီၣ် လၢနံၣ်ခၢၣ်သး လၢအဒိဘၣ်မၤဟူး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ဒီးတၢ်ကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ်လၢ ကိၣ်ဧၤကီၢ်ဧၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါအံၤ သံကွၢ်ကိၣ်ဖိတဖၣ် ဘၣ်ဃးအတၢ်ထံၣ်တဖၣ်, တၢ်တူၢ်ဘၣ်တဖၣ် ဒီးတၢ်လဲၤခိဖျိတဖၣ် ဖဲကိၣ် ဒီးပုၤတတပူၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. HWDSB ကစူးကါဝဲ တၢ်ဃုမၤလိသ့ၣ်ညါအစၢတဖၣ် ဒ်သီး ကဆၢတံာ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်အကါဒိၣ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်တိာ်ကျဲၤ ဒီးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လၢ ဒုးအိၣ်ထီၣ်လီၤဆီလၢဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါအံၤ သံကွၢ်ကိဖိလၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးဒီး -

- 1) ပုၤဂ့ၢ်ဝီဒီးသးတၢ်တူၢ်ဘၣ်အတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်, ဒ်အမ့ၢ် တၢ်န့ၢ်န့ၢ်လီၤသး, တၢ်ထံၣ်တၢ်လၢအဂ့ၢ်, တၢ်သ့ၣ်ဖုံသးညါ ဒီးတၢ်ဒိသ့ၣ်ဒိသး,
- 2) တၢ်တူၢ်ဘၣ်ဘူးဘူးတံၢ်တံၢ်ဒီးကိ, တံၢ်ဖိဖိဖိ, တံၤသကိး ဒီးပုၤတၢ်တဖၣ်,
- 3) ကိအတၢ်လဲၤခိဖျိတဖၣ်,
- 4) နီၢ်ခိတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ဒီးတၢ်အိၣ်မုၢ်ဆိးပၤ, ဒီး
- 5) တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢတၢ်စူးကါအီၤ ဖဲကိပျၢ်ကတီၢ် ဃုၣ်ဒီး တၢ်လၢဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဲၣ်ဒီးအီၤ ဖဲကိပျၢ်ကတီၢ်.

### ယဖိအနီၢ်ကစၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ ကဘၣ်တၢ်ဒိသဒါအီၤအီၤထဲလဲၣ်

နဖိအံၤ တၢ်တဟ်ပနီၣ်အီၤ ခိဖျိ အမံၤအသၣ် ဖဲတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါမၤလိအံၤအပူၤဘၣ်. နၤ မ့တမ့ၢ် ကိ မ့တမ့ၢ် ကိခိၣ်န့ၢ်တဖၣ် တဒီးန့ၢ်ဘၣ်နဖိအတၢ်စံးဆၢတဖၣ်ဘၣ်. တၢ်အံၤ မ့ၢ်ဒိသိးကမၤလီၤတံၢ်ဝဲလၢ ဖိသ့ၣ် အတၢ်စံးဆၢတဖၣ် အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ ဒီးတၢ်ဒိသ့ၣ်အပူၤန့ၢ်လီၤ. တၢ်တထၢန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢနဖိအကိတၢ်မၤနီၣ်မၤယါ လၢတၢ်ဃုမၤလိသ့ၣ်ညါအံၤဘၣ်န့ၢ်လီၤ.

MDI အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ တၢ်မ့ၢ်စူးကါအီၤလၢ တၢ်ဟ်ဖျါထုးထီၣ်တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါလံာ်လဲၣ်ပူၤ မ့တမ့ၢ် လၢကမျၢ်လံာ်လဲၣ်ပူၤန့ၢ်, နဖိဒီးနဖိအကိအံၤတၢ်တဟ်ဖျါအမံၤအသၣ်ဘၣ်. နဖိမ့ၢ်တအဲၣ်ဒီးပၣ်ဃုၣ် မၤသကိးတၢ် ဖဲတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါအပူၤန့ၢ်, အကိသရၣ်ဟ့ၣ်အီၤ ကိတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအဂၤသ့ၣ်န့ၢ်လီၤ.

နီၢ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢ MDI အပူၤအံၤ ဘၣ်တၢ်ထၢဖိၣ်အီၤ လၢတၢ်လူၤဟိၣ်မၤထွဲဘၣ် Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act (MFIPPA) (ဂ့ၢ်တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးတၢ်ဒိသဒါကဟုကယၢ် အတၢ်သဘျုးသဲးတၢ်ဘျုး) တၢ်နီၤဖး 28(2) လၢဟ်ဖျါထီၣ်ဝဲဒၣ် တၢ်ကရၢကရိ လၢဘၣ်ထွဲဒီးသဲးတၢ်ဘျုးဟ့ၣ်စိကမိၤတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ် ကထၢန့ၢ်ဘၣ်ပုၤနီၢ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢတၢ်ဂၤစုၣ်စုၣ်အအိၣ် ဖဲတၢ်လိၣ်ဘၣ်အီၤအခါသ့ၣ်န့ၢ်လီၤ. MDI မၤလၢပဲၤထီၣ်စၢၤ Ministry of Education (ကူၣ်သ့ၣ်ကိတိၢ်ခိၣ်ကျၢၢ်) လၢကိကမံးတံာ်မိၢ်ပုၤတဖၣ် ကဃုသ့ၣ်ညါဘၣ်ကိဖိတၢ်ဂ့ၢ် လၢ 2 နံၣ်တဘျီ ဘၣ်ဃး ကိတၢ်အိၣ်သးအဂ့ၢ်န့ၢ်လီၤ.

## ကိုဒီးပူတဝါ ကမၤန့ၢ်ကဲဘျးဘၣ်တၢ်ဒ်လဲၣ်.

MDI တၢ်ဃုမၤလိအံၤ မၤစၢၤဘၣ်ပူၤသိၣ်လိန့ၢ်လိတၢ်တဖၣ်, ပူၤရဲၣ်ကျဲၤတၢ်တိၢ်ကျဲၤတဖၣ် ဒီးပူၤတဝါဖိ တဖၣ် ဒ်သိးကမၤလိန့ၢ်ပၢၢ်ဘၣ် ဖိသၣ်အတၢ်အိၣ်မူ ခီဖျိဖိသၣ်တၢ်စံးတၢ်ကတိၤဒၣ်ဝဲန့ၢ်လီၤ. န့ၢ်ဒီးပူၤတဝါ စူးကါဝဲဒၣ်တၢ်အစၢၤတဖၣ် လၢကမၤဂ့ၤထီၣ်ဖိသၣ်အတၢ်အိၣ်မူသ့န့ၢ်လီၤ. ပနၢ်လၢ တၢ်ဃုမၤလိသ့ၣ်ညါ ကဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ကဲဘျးအဂ့ၤ ဆူလီၢ်ကဝီၤဖိဒ်ဖိသၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. HWDSB ကမၤသကိးတၢ်ဒီး ပူၤမၤသကိးတၢ်တဖၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီး Hamilton ဝ့ၢ် ဒ်သိးကမၤလိတၢ်ဘၣ်ဝဲလၢ ပမၤလၢပွဲၤထီၣ်ဘၣ် ကိဖိအတၢ်လိၣ်ဘၣ်လၢပူၤတဝါပူၤန့ၢ်လီၤ. ပကဟ့ၣ်ခီဟ့ၣ်နီၤလီၤ တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ် လၢအတၢ်ဖျါပူၤစံးဆၢတၢ်ဖိ လၢတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါအံၤ ဃုာ်ဒီး Hamilton ဝ့ၢ် ဒ်သိးကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ ဒီးမၤဂ့ၤထီၣ်အတၢ်တိၢ်ကျဲၤဒီးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လၢဖိသၣ်ဒီးပူၤသးစၢ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

## ယကဒီးန့ၢ်အါထီၣ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဖဲလဲၣ်.

ဝံသးစူၤကွၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး MDI လၢတၢ်စူးကါအီၤလၢ Canada ကရၢဂ့ၤလၢ လၢပုၤယဲၤဖိခိၣ်ဖဲ [www.earlylearning.ubc.ca/mdi](http://www.earlylearning.ubc.ca/mdi) တက့ၢ်.

န့ၢ်ကွၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီး နံၣ်ခၢၣ်သးတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ် အတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါ လၢပုၤယဲၤသန့ဖဲ <https://www.hwdsb.on.ca/elementary/supports/mental-health-and-well-being/mdi/> သ့န့ၢ်လီၤ.

န့ၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ်တမံၤလၢလၢ ဘၣ်ဃးဒီးန့ၢ်ဖိအတၢ်ပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်န့ၢ်, ဝံသးစူၤ ဆဲးကျိၤ Research and Analytics Department (တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါဒီးတၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးတၢ်ဝဲၤကျိၤ) ဖဲ [research@hwdsb.on.ca](mailto:research@hwdsb.on.ca) 905-527-5092 တက့ၢ်.

ပွဲၤဒီးတၢ်ယူးယိၣ်အါ,

Hamilton-Wentworth တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ဟီၣ်ကဝီၤခိၣ်န့ၢ် တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါဒီးတၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးတၢ်ဝဲၤကျိၤ